

LINIȘTE: VORBEȘTE TRUMP!

De la războiul cuvintelor la
candidatura pentru Casa Albă

editat de
GEORGE BEAHM





Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

Liniște : vorbește Trump! : De la războiul cuvintelor la candidatura pentru

Casa Albă / ed. de George Beahm. - București : RAO Distribuție, 2016

ISBN 978-606-8516-13-4

I. Beahm, George (ed.)

336(73) Trump,D

32

RAO Distribuție
Str. Bârgăului nr. 9-11, sector 1, București, România
www.raobooks.com
www.rao.ro

GEORGE BEAHM

Trump Talk: Donald Trump In His Own Words

Copyright © 2016 by George Beahm

Publicată prin înțelegere cu Mendel Media Group LLC
of New York

Toate drepturile rezervate

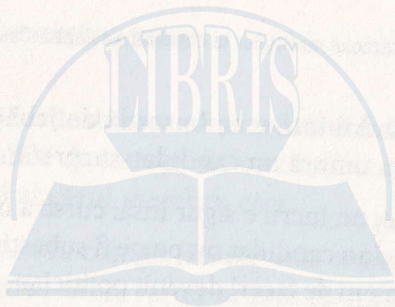
© RAO Distribuție, 2016
Pentru versiunea în limba română

2016

ISBN 978-606-8516-13-4

Cuprins

Luați-l în serios pe Donald Trump	9
Introducere	13
„Trump. Vom face ca America să își redobândească măreția!“	27
Note	55
Trump despre politică	73
Trump despre afaceri	153
Trump despre Trump	179
Date biografice	199
Trump Online	215
Volume despre Trump	217
Concluzii	235
Indice	240



Introducere

Am întâlnit dușmanul și el e în noi.

Înainte de prima dezbatere preliminară republicană, jurnaliștii de la Fox News și-au activat scuturi desprinse parcă din *Star Trek*, îngrijorați că Donald Trump va fi imprevizibil, va ignora regulile și va transforma o dezbatere, altfel oficială, în propriul reality show. Din dorința de a nu fi luat ca din oală, moderatorul Bret Baier a avut pregătită o „opțiune nucleară“ de rezervă: după cum nota Stephen Battaglio în *Los Angeles Times* („How Fox anchor Bret Baier prepared for the GOP debate and got an instant headline out of Donald Trump“ / „Cum s-a pregătit jurnalistul de la Fox, Bret Baier, pentru dezbarea GOP și a avut instantaneu o știre legată de Donald Trump“, 9 august 2015), în situația în care lucrurile scăpau de sub control, avea să îi spună: „Domnule Trump, în afacerile dumneavoastră aveți reguli. Respectați reguli. Și noi, pe această scenă, avem reguli. Nu vrem să fim nevoiți să vă escortăm până la liftul din afara acestei încăperi“. Apoi a adăugat: „Sperăm să nu fim nevoiți să recurgem la această măsură... dar suntem cu arma la picior“.

Așa cum s-a dovedit, nu a fost nevoie de opțiunea nucleară, totuși Trump a reușit, fără voia lui, să stârnească o furtună într-un pahar cu apă, după ce a atacat-o pe Megyn Kelly, journalist Fox și moderatorul dezbaterii, atunci când aceasta l-a întrebat: „Cum răspundeți acuzației formulate de Hillary Clinton, cel mai probabil candidatul democraților, cum că sunteți în război cu femeile?“

Roger Stone, un fost consilier politic care l-a ajutat pe Trump să se pregătească pentru dezbateri, îl sfătuisese cum să răspundă la o astfel de întrebare. Potrivit *Washington Post* („Growing pains for a sudden front-runner“ / „Dureri de creștere pentru un candidat fruntaș“, de Robert Costa și Philip Rucker, 10 august 2015), Stone – care curând după aceasta a părăsit funcția, susținând că a demisionat, în vreme ce Trump pretindea că a fost concediat – îl rugase să dea dovadă de moderație. „Nu te lăsa tras în jos de atacuri meschine! Începe prin a-ți prezenta programul economic și bate monedă pe ceea ce te face unic printre ceilalți candidați“, a fost indicația lui Stone.

Așa cum relatează ziarul, „Trump nu a ținut seama de sfatul primit. În schimb, după ce a frunzărit puțin hârtiile pe care le avea în față, a hotărât să se zborșească, exact așa cum jurase că va face“.

În loc să explice, așa cum cred mulți că ar fi trebuit să procedeze, că respectă femeile, că sunt multe femei care lucrează pentru Trump Organization, inclusiv în posturi-cheie, și că aprecierile întâmplătoare nu ar trebui luate ca reprezentative pentru modul lui de a gândi, Trump a luat-o pe domnișoara Kelly la trei păzește: „Sincer, Megyn, dacă nu îți convine, îmi pare rău. Am fost drăguț cu tine, deși s-ar

putea să nu mai fiu, având în vedere cum m-ai tratat. Dar nu o să o fac“.

A doua zi însă, Trump era însetat de sânge și a atacat-o pe jurnalistă, spunând că „îi ieșea sânge din ochi, îi ieșea sânge de peste tot“. Acest „de peste tot“ a fost interpretat de presă ca o aluzie la perioada menstruală, iar Trump s-a trezit dintr-odată în mijlocul unei băi de sânge care a început cu anularea invitației lansate de Erick Erickson de a participa la o întrunire organizată de blogul RedState*, eveniment programat să aibă loc două zile mai târziu. La această întrunire, Erickson a declarat: „Nu vreau ca în seara aceasta fiica mea să stea în aceeași încăpere cu Donald Trump, așa că domnul nu este invitat. Dacă portdrapelul nostru recurge la astfel de gesturi, atunci avem nevoie de un alt portdrapel“.

Ediția online a revistei *Time* (Time.com, 8 august 2015) a citat un purtător de cuvânt al echipei de campanie a lui Trump: „Acesta este un alt exemplu de slăbiciune când vine vorba despre a fi corect din punct de vedere politic. Tuturor acelor oameni care îl așteptau pe domnul Trump suntem nevoiți să le spunem: ne va fi dor de voi. De vină pentru această situație este Erick Erickson, conducător slab și jalnic ce ești! O să facem o altă întâlnire electorală, într-un alt loc“.

Războiul cuvintelor dintre Donald Trump și presă, dar și dintre Donald Trump și, practic, oricine – chiar și din propriul partid –, despre care crede că l-a tratat nedrept, va escalada, în ciuda eforturilor Partidului Republican de a-l tempera.

* RedState, blog politic conservator american, înființat în anul 2004. (n.tr.)

Cotidianul *Washington Post* („Trump sparks recoil in GOP“ / „Trump stârnește oroare printre republicani“, de Philip Rucker și Robert Costa, 9 august 2015) a rezumat situația astfel: „De teamă ca retorica inflamantă a miliardarului să nu provoace pagube grave brandului GOP*, liderii partidului speră să se poată delimita de spectacolul pe care îl oferă Trump și să se orienteze către discuții mai serioase cu guvernatori, senatori și alți candidați“. „De asemenea, se arăta în publicația respectivă, ei recunosc că discursul unic al lui Trump și pasiunea susținătorilor lui fac riscantă orice predicție în ceea ce privește candidatura. Până la urmă, au mai fost situații în care s-a presupus că era terminat“, de exemplu după ce a făcut comentarii incendiare despre colegul lui republican și senator de Arizona, John McCain, și candidata Carly Fiorina.

Între timp, democrații – și în special candidata de pe primele locuri, Hillary Clinton – stau și privesc cu voioșie, așteptând momentul în care campania lui Trump va face implozie.

Întrebarea cea mare și al cărei răspuns îi ține pe toți pe jar este următoarea: în sfârșit, dacă Trump va pierde susținerea Partidului Republican, oare Donald îl va alege pe cel mai mic dintre cele două rele posibile și se va retrage din cursă, în loc să împrăștie voturi care i-ar putea ajuta pe democrați în eventualitatea că el va candida ca independent?

* GOP, abreviere de la Grand Old Party, Mărețul Partid Vechi, denumire sub care mai este cunoscut Partidul Republican. (n.tr.)

Aceasta este o întrebare esențială, care deocamdată nu a căpătat niciun răspuns. Între timp, lumea întreagă, și în special Mexicul, își ține respirația.

În 3 septembrie, DT a semnat un angajament lansat de RNC* prin care se obligă să susțină orice candidat ar alege partidul. Cu toate acestea, există observatori care susțin că, de vreme ce documentul nu are valoare legală, Trump ar putea hotărî să intre în cursa electorală din partea unui al treilea partid (presupunând că nu el este cel nominalizat), distrugând astfel planurile de a conduce ale partidului său.

Așadar, evenimentele sunt în derulare; Trump încă are în buzunar cartea câștigătoare.

Treaba Americii: afacerile

După ce a construit un imperiu financiar care se întinde pe tot globul, Donald Trump este, indiscutabil, un om de afaceri de succes a cărui valoare netă se calculează în miliarde. Criticat pentru că s-a născut într-o familie înstărită, Trump nu este de acord. „Adevărul este că atunci când am început afacerea eram aproape falit. Tata nu mi-a oferit prea mulți bani, mi-a dat, în schimb, o educație bună și formula simplă prin care să devii bogat: muncește din greu pentru ceea ce-ți place“, a scris el în una dintre numeroasele lui cărți devenite bestseller, *Think Big and Kick Ass in Business and Life* (*Gândește bine și în stil mare în viață și în afaceri*).

* Republican National Convention (RNC), Convenția Națională Republicană. (n.tr.)